

# ECHOS DU 17 BIS

n° 49 — avril 2021

LA REVUE D'INFORMATIONS DU COMITÉ UAICF EST

## Dans ce numéro

### VIE DES ASSOCIATIONS

*Nos associations  
toujours actives*



### EVÈNEMENTS À VENIR

*Le festival national  
de variétés se prépare*



### HISTOIRE

*La gare de Strasbourg*



**AVEC NOS ASSOCIATIONS,**  
*voyez la vie en couleurs !*

## SOMMAIRE

- 3 COUP DE CŒUR**
- 3** Réaliser le rêve d'un enfant malade
- 4 ÉVÈNEMENTS À VENIR**
- 4** Festival national de variétés
- 6** Rassemblement annuel de scrabble
- 6** Exposition virtuelle d'arts graphiques et plastiques
- 6** Concours photo et poésie
- 7 CULTURE**
- 7** Qu'importe le flacon pourvu qu'on ait l'ivresse
- 8 CONCOURS**
- 8** Les photographes à la hauteur
- 9** Concours ADPFL 2020
- 10 VIE DES ASSOCIATIONS**
- 10** Des cours, des orchestres à l'école et un livre : La Lyre vit !
- 11** Une harmonie au temps de la COVID 19
- 12** Une assemblée générale virtuelle
- 12** Club Photo de Sarrebourg
- 13** Des bénévoles méritants
- 13** Entre homme et femme, le diable danse au milieu
- 14** Que voici une belle richesse !
- 14** Petit plaisir
- 15 FOCUS**
- 15** Un radio amateur c'est quoi ?
- 16 DÉCOUVERTE**
- 16** Sortie urbex à la rotonde de Bénestroff
- 18 HISTOIRE**
- 18** La gare de Strasbourg
- 23 COMMUNICATION**
- 23** Message aux associations
- 23** Sudoku

**Comité UAICF Est**  
9 rue du Château-Landon - 75010 Paris  
01 42 09 78 55 - SNCF : 715 563  
courriel : uaicfest@gmail.com



*Echos du 17 bis magazine du comité UAICF Est*  
Directeur de la publication :  
Jean-Jacques Haffreingue  
Direction communication :  
Joël Castel - Philippe Délespaux  
Rédacteur en chef : Joël Castel  
Maquettiste/visuel couverture : Emilie Doucet  
Collaboration : Martine Beaudoin -  
Dominique Rellet - Pascal Labi - Serge Goyot  
Photos : archives UAICF (sauf mention)  
Régie publicitaire : Comité Est UAICF  
Impression : imprimé par nos soins  
Tirage : 500 exemplaires

Page de couverture :  
Tutti Frutti - L. Filippone  
Musiciens : photothèque de la Lyre de Chalindrey  
Cheminots roller : photographie Manuela Lienhard  
Gare de Strasbourg : source gallica.bnf.fr / BnF

Retrouvez nous sur  
[www.uaicfest.fr](http://www.uaicfest.fr)  
en flashant ce code



## EDITO



Avec ce numéro 49, troisième édition du magazine sous le confinement depuis mars 2020.

Le 17 mars 2020 a débuté une crise sanitaire inédite, tournant rapidement à la pandémie. Nous entamons notre premier confinement pour tenter de stopper l'épidémie du coronavirus. L'UAICF et les comités ont su s'adapter avec la mise en place d'un plan de continuité d'activités pour servir et rester à l'écoute de nos associations. Tout en protégeant la santé de nos salariés et bénévoles, l'ensemble de nos missions ont été réalisées grâce au télétravail et aux visioconférences.

Un an plus tard, malgré l'absence de rencontres conviviales, le comité Est a tenu à maintenir ce lien de communication avec ses associations. Garder le lien, même à distance. «On ne va quand même pas se contenter de tourner en rond entre nos quatre murs» : réflexion faite par certains de nos dirigeants d'associations.

Par ce numéro, nous vous faisons partager le retour des associations, qui malgré les contraintes sanitaires, ont pris des initiatives pour continuer par d'autres moyens leurs activités favorites. Malheureusement, toutes les associations ne peuvent pas maintenir leur discipline.

Des activités favorites, sociales, intellectuelles en voici quelques-unes dans ce numéro qui ont retenu notre attention.

### 2021, année européenne du rail

La Commission européenne propose de faire de 2021 « l'année européenne du rail » afin de soutenir la réalisation des objectifs de son pacte vert pour l'Europe en matière de mobilités et de transports ferroviaires. Plusieurs événements, campagnes et initiatives viseront à promouvoir le rail comme mode de transport durable, innovant et sûr.

L'UAICF souhaite s'inscrire dans ce projet en faisant participer l'ensemble de ses disciplines artistiques et culturelles.

2020 – 2021 année blanche compte tenu de la situation sanitaire : tous les événements programmés ont été annulés ou différés. Afin de redynamiser nos associations, nous les invitons à prendre part à ce projet.

Les membres du comité Est inviteront les présidents des associations à communiquer largement sur le sujet. En fonction des initiatives proposées, nous fixerons ensemble les modalités de présentation des créations réalisées.

« Le savoir est le plus intellectuel des virus, dommage qu'il ne soit pas très contagieux. » \*

**Jean-Jacques Haffreingue**  
Président du comité UAICF Est

\*Citation d'Adrien Verschaere, un passionné par tout ce qui est relatif à la culture générale

Voir : <https://jeretiens.net/author/adrien-verschaere/>

# COUP DE COEUR

## Réaliser le rêve d'un enfant malade...

Yves Neppel, président des Placomusophiles Talangeois répond aux Échos du 17bis à propos d'une manifestation prévue dans sa région.

### Comment se portent les Placos ?

*Nous avons subi comme tout le monde le confinement et maintenant le couvre-feu. Mais cela nous donne du temps pour organiser nos futurs rencontres en espérant qu'au printemps, des jours meilleurs vont s'annoncer. Nous travaillons actuellement sur un rendez-vous important que je voulais partager avec vous le dimanche 6 juin.*

### Quel rendez-vous ?

*La Fondation Groupama organise les balades solidaires pour vaincre les maladies rares. Étant moi-même président de la caisse locale GROUPAMA de Hagondange, j'ai eu la charge d'organiser cette manifestation. Les membres de l'association des Placomusophiles ont tous voulu s'investir avec moi dans ce projet. Nos bénévoles seront en nombre à mes côtés.*

### Pour qui allez-vous marcher ?

*Nous avons choisi de marcher pour l'association Rafael-Lorraine qui réalise le rêve d'enfants malades. Le projet est une sortie à Dinard, en Bretagne, avec dix enfants malades et leurs parents. Pour certains enfants, ce sera la première fois qu'ils découvriront la mer. Le voyage se fera en bus. Il y aura une journée mer en catamaran, une journée tracteur, pêche et détente avec jeux de plage. et, le troisième jour, une visite de Saint-Malo.*

### Cost de ce projet ?

*Pour réaliser ce rêve, il faudra récolter 18 000€ en participant aux marches, repas, tombola et avec des dons.*

### Avez-vous prévu une capsule spéciale pour cette occasion ?

*Oui. Nous allons éditer une cuvée spéciale de 500 bouteilles avec une capsule au logo de Rafael-Lorraine. La totalité des bénéfices sera reversée à l'association. Le prix de la bouteille sera de 18€.*

### Quel sera le programme des marches ?

*Nous organisons trois parcours de marche sans difficultés (terrain plat en majorité sur des voies vertes) de 13 km, 6,5 km et 2 km pour les enfants et aux personnes en fauteuil. Le départ se fera de 8h30 à 12h. Il y aura aussi un parcours de 14 km en roller avec un départ en groupe à 10h en majorité sur voies vertes et sans difficultés.*

### Avez-vous prévu des animations ?

*Coté intendance, il y aura des plateaux repas et un stand petite restauration, un stand crêpes et gâteaux ainsi qu'une buvette. Il y aura aussi une exposition de voitures Citroën, de la danse country et de la danse hawaïenne. Les filles de Metz-Handball seront présentes pour une séance dédicace.*

### Comment vous rejoindre ?

*Venez tous au complexe sportif d'Ennery, non loin de Talange. Pour ceux qui voudraient venir en train, la gare de Hagondange se trouve à 9 km. Nous pourrons organiser des navettes, il faudra juste nous signaler l'heure d'arrivée et le nombre de personnes.*

### En quelques mots quel est le message ?

*La réussite d'un tel projet dépend de l'investissement des personnes. Mais il y a un élément important, et là vous pouvez tous y participer : la communication. Alors, je compte sur vous tous amis et collègues cheminots pour faire passer le message et diffuser notre lien internet ou le QR Code.*

Des informations sur

[www.balades-solidaires-moselle.fr](http://www.balades-solidaires-moselle.fr)



Contact

Yves Neppel : 06 27 09 34 12

# ÉVÈNEMENTS À VENIR

## Festival national de variétés

C'est à la salle du Cheval Blanc à Bischheim, à côté de Strasbourg, que se déroulera le samedi 16 octobre 2021 le festival national de variétés organisé par le comité UAICF Est et les Cheminots roller d'Alsace.

Ce spectacle pluridisciplinaire réunira près de 90 artistes venus d'Île-de-France, de la Somme, de la Haute-Marne, de la Moselle, des Ardennes, du Rhône, des Pyrénées orientales, des Bouches-du-Rhône et bien sûr du Bas-Rhin.

Heureux et impatients de remonter sur scène, ces artistes passionnés des arts vivants, vous feront découvrir leur univers à travers des numéros variés :

- de la magie et de l'illusion
- des entrées clownesques

- des sketches
- de la danse - de la samba à la danse contemporaine en passant par la danse Bollywood -,
- du roller artistique,
- des chansons.

Petits et grands pourront rêver, s'émerveiller, rire, voyager... en bref, s'offrir une parenthèse enchantée à travers cette représentation unique et gratuite.

Aussi, dans le cadre de ce festival, les percubandiers de l'UAICF de Villeneuve-Saint-Georges défilent à 15 heures (le parcours sera communiqué ultérieurement.) et un spectacle de clowns, marionnettes et magie à destination des enfants aura lieu à la salle du Cercle à 16 heures .

**LES VARIÉTÉS DÉBARQUENT À BISCHHEIM LE SAMEDI 16 OCTOBRE 2021**

**À 15 HEURES DEFILE PERCUBANDIERS**

**À 16 HEURES SPECTACLE POUR ENFANTS**  
CLOWNS  
MAGIE  
MARIONNETTES  
salle du Cercle  
2B rue de l'Eglise  
67800 Bischheim

**À 20 HEURES SPECTACLE POUR TOUS**  
CHANT  
DANSE  
MAGIE  
SKETCH  
ROLLER ARTISTIQUE  
salle du Cheval Blanc  
2 avenue de Périgueux  
67800 Bischheim

ENTRÉE GRATUITE

UAICF Informations et réservations : Les Cheminots roller d'Alsace 06 64 71 03 10 lescheminotsroller@gmail.com www.uaicf.asso.fr Comité UAICF Est : 01 42 09 78 55

Contact :  
Les cheminots roller d'Alsace  
06 64 71 03 10  
lescheminotsroller@gmail.com

## DÉCOUVREZ LES ASSOCIATIONS PARTICIPANTES

### LES CHEMINOTS ROLLER D'ALSACE

Le rôle de l'association, c'est la pratique du patinage artistique sur roulettes ou l'apprentissage *plaisir* du roller en sécurité avec une ambiance familiale et conviviale. C'est aussi la conception de chorégraphies individuelles ou en groupe pour les différentes compétitions auxquelles elle participe.



PHOTOGRAPHIE MANUELA LIENHARD

Notre activité allie technique et expression chorégraphique sur un thème musical. Elle apporte à ses pratiquants de grandes sensations de glisse, de vitesse et de liberté et prend des

dimensions différentes suivant la spécialité (artistique ou danse). En effet, les figures du roller artistique requièrent souplesse, tonicité et résistance.

### LE CERCLE DES COMPAGNONS DE L'ILLUSION

Fondé en 1957, le CCI regroupe les magiciens et amoureux de la reine des arts : la magie. Son but est le partage consenti entre ses membres, en toute amitié et non concurrence commerciale, de cette passion.



PHOTOGRAPHIE CLAUDE HAZANE

Compte-tenu du caractère particulier de cette discipline, aucune personne étrangère du CCI n'est admise dans les réunions démonstratives sans y avoir été invitée par un membre.

La magie doit être un régal pour les yeux, une émotion pour l'esprit. La magie doit amuser les enfants mais aussi intriguer le public adulte.

### GROUPE DE THÉÂTRE/VARIÉTÉS DE CHALINDREY

Née en 1967, affiliée à l'UAICF depuis 1970, cette troupe monte des comédies d'auteurs depuis plus de 50 ans. Elle comporte en son sein une activité « Variétés » qui se consacrent aux marionnettes, ainsi qu'aux clowns. En effet quelques acteurs endossent également le costume de clown pour le plaisir des petits et des grands.

>>>

Aujourd'hui nous vous présentons un nouveau spectacle de marionnettes « La forêt enchantée ».



PHOTOGRAPHIE PASCAL RENEL

## LOS DIABLADAS

Les Diabladas sont un groupe de danse et de variétés situé à Nouvion-sur-Meuse dans les Ardennes.

Les samba et les bollywood sont leurs marques de fabrique et ils se produisent plusieurs fois par an au cours de spectacles aux thèmes variés, hauts en couleurs, en rires et en paillettes.



PHOTO THÈQUE DE L'ASSOCIATION

## LES MAGICIENS D'ABORD

Créé en 2006, l'association s'affilie en 2007 à la Fédération Française des Artistes Prestidigitateurs et en 2012, à l'UAICF.

Composée de 30 adhérents, l'association se réunit une fois par mois et organise un spectacle de gala annuel.

Aussi, sont invités deux fois par an des magiciens professionnels de renommée internationale pour animer une conférence sur la magie.



DAN ET NAT IMAGE

## MOUVANSS

Depuis 1993, Mouvanss, section de l'AACPN, sillonne la France pour faire découvrir une musique festive aux influences nettement caribéennes. Avec des musiciens issus pour certains de la scène jazz ou métal, ils alimentent leurs compositions de grooves issus des différentes cultures.



PHOTO THÈQUE DE L'ASSOCIATION

## LES COMPAGNONS DU RAIL DE PARIS

Auteur-compositeur et guitariste au talent reconnu, François Goyet, interprètera de nouvelles chansons de son répertoire. Nul doute qu'elles sauront vous charmer, vous amuser, sinon vous émouvoir... Quant aux comédiens des Compagnons du Rail, Jacques Debenay, Gérard Dejoux et Gilles Paquelier, ils ont tout spécialement écrit de nouveaux sketches humoristiques pour ce festival 2021 à Bischheim. Vous serez donc les premiers à en bénéficier !

## GARE AUX CHANTS



Louis Laurent et Monique Alverola sont les membres fondateurs de Gare aux Chants. Le groupe propose des spectacles de variétés françaises tout en racontant les faits de sociétés s'y rapportant.

« Gare aux Chants » aime s'associer avec d'autres groupes et formes artistiques



PHOTOGRAPHIE ROLAND PLENECASSAGNE

comme « Massalia Danse » du Groupe UAICF de la Grande Bastide Casaulx. Chaque année (sans pandémie), le groupe clôture en chanson le festival d'automne à Marseille. D'autres concerts marquants : la fête des CE à Saint Mandrier, pour le secours populaire...

## ARTS ET VARIÉTÉS DE PERPIGNAN

Ils nous viennent de Perpignan ! PITT, c'est le clown, le pitre à qui on pardonne ses maladroites car il a un cœur en or. Si Monsieur BULL est son confident, il n'en reste pas moins son ami. Aussi, ils nous entraîneront dans des numéros qui vous surprendront par la finesse, l'originalité, le suspense... où se mêleront tendresse, rire et poésie ...



PHOTOGRAPHIE CÉCILE R

## UAICF VILLENEUVE-SAINT-GEORGES

Les Percubandiers vous invitent à faire un voyage au cœur de l'Afrique, en passant par les Caraïbes, les Antilles...

Tout démarre par un groupe de potes, férus de percussions d'Afrique de l'ouest, qui se retrouvent en répétition tous les lundis soir. Arrive alors Olivier Serigba, originaire de la Côte d'Ivoire, qui donne la pulse à tout ce petit groupe et le forme aux rythmes de l'Afrique, mais aussi Afro Hip-Hop, salsa, caraïbes, Antilles...



PHOTOGRAPHIE GÉRARD LÉTANG

# ÉVÈNEMENTS À VENIR

## Rassemblement annuel de scrabble



C'est au village de vacances « les 4 vents », situé à Ramonchamp dans les Vosges que le comité UAICF Est organise le 39<sup>e</sup> rassemblement annuel de scrabble cheminot du samedi 18 au jeudi 23 septembre prochain.

Durant ce séjour, les passionnés de scrabble plancheront sur leur grille de jeu afin de trouver les TOP. Sept parties sont prévues en duplicate :

- cinq parties homologuées :
  - ✓ quatre individuelles du dimanche au mercredi en matinée
  - ✓ une individuelle en simultanée permanent le lundi après-midi.

- deux parties en paire :
  - ✓ le dimanche et le lundi en soirée.

Des moments de détente sont prévus sur le site et afin de rendre ce séjour encore plus agréable. Plusieurs excursions sont inscrites au programme de cette manifestation : l'imagerie à Epinal, visite du musée de la montagne Château Lambert, musée du textile à Ventron...

Ce rassemblement est ouvert à tous (cheminots et non cheminots, adhérent ou non de l'UAICF)

## Et aussi...

### CONCOURS PHOTO ET POESIE

Le Photo-Club SNCF de Noisy le Sec organise un concours libre et gratuit à toutes les personnes, sans limite d'âge, demeurant à Noisy le Sec.

**Le thème est libre, exprimez vous**

vous pouvez éventuellement joindre à vos photos un texte, une poésie.

Lot d'une valeur de 50€ pour les 2 meilleures photos  
Lot d'une valeur de 50€ pour la meilleure composition (photo, texte ou poésie)

**DU 15 FÉVRIER AU 30 AVRIL 2021**

Infos et règlement disponibles sur notre page Facebook ou sur demande à l'adresse [concours2021@noisyphoto.com](mailto:concours2021@noisyphoto.com)

<https://www.facebook.com/noisyphotosncf>





## 2e exposition virtuelle

Arts sur Rail - spécial \*2021, Année Européenne du Rail\*





[aacffuaicf.wixsite.com/exposition](http://aacffuaicf.wixsite.com/exposition)

31 artistes  
26 toiles ferroviaires  
13 à thème "anti" coronavirus  
63 à thème libre  
2 catégorie Jeunes  
**soit 104 toiles au total**




**du 20 avril au 20 mai 2021**

L'Association Artistique des Chemins de Fer Français de Paris-Nord (UAICF) a décidé de réitérer l'expérience de l'an dernier en organisant cette année encore une exposition virtuelle avec une particularité : ouvrir son expo à l'ensemble des associations de l'UAICF et prévoir une partie ferroviaire à l'instar de ce qui se faisait il y a quelques années avec le concours de peinture ferroviaire. Elle s'inscrit donc pleinement dans l'initiative européenne soutenue par l'UAICF : "2021, Année Européenne du Rail".

31 peintres de toute la France ont donc répondu à l'appel ! 104 toiles sont présentées sur le site dont 26 toiles à thème ferroviaire.

L'AACFF tient donc à remercier l'ensemble des artistes de l'UAICF qui ont répondu présents, sans lesquels l'exposition ne serait pas ce que elle est !

Alors, visitez la sans modération - Et votez pour le prix du public en choisissant parmi l'ensemble des oeuvres présentées 3 toiles... Le palmarès sera mis en ligne début mai, après la clôture des votes (30 avril).

Jean-Jacques Gondo  
président de l'AACFF



AACFF-UAICF.ASSO.FR

# CULTURE

## Qu'importe le flacon pourvu qu'on ait l'ivresse

Cette citation d'Alfred de Musset, un peu détournée de son sens original (il s'agissait d'amour), ne peut convenir aux membres du *Cercle des Gourmets*, pour qui le contenant d'un vin a un rôle à tenir avant que la dégustation ne commence.

Tous les sens de ceux aimant déguster le vin sont utilisés. D'abord l'ouïe, au moment où le bouchon saute ou que le vin coule dans la carafe ou dans les verres, le toucher de la bouteille elle-même ou du verre, si possible un verre à pied. Puis la vue, pour apprécier la forme de la bouteille ou de la carafe et pour juger de la couleur de ce qui nous attend.

Après, c'est le moment important où l'odorat nous fait échanger sur les arômes plus ou moins cachés ; l'on doit prendre son temps comme pour retarder le dernier plaisir, la dégustation elle-même où le goût est utilisé au maximum de ses capacités.

Mais au fait, pourquoi les bouteilles ont-elles des formes différentes selon les régions et une contenance de 75 cl ? Pour les formes, ce sera l'objet d'un prochain article.

### Alors quelle contenance ?

Pourquoi 75 cl ? Ce n'est pas parce que cela correspond à la capacité pulmonaire d'un souffleur de verre, ni parce que cela s'adaptait bien à la consommation moyenne lors d'un repas (selon le nombre de personnes autour de la table), ni pour d'obscures raisons de conservation ou d'autres théories aussi fantaisistes.

La vraie raison vient du commerce que les domaines viticoles français, en particulier ceux du Bordelais, faisaient avec nos voisins anglais, leurs principaux acheteurs. Leur unité de volume est le gallon impérial, équivalent à 4,54609 litres. Pour contourner les difficultés liées aux différences de

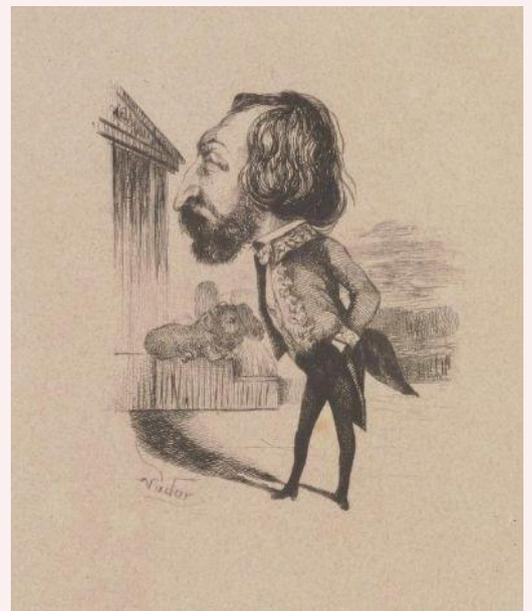
mesures pratiquées de chaque côté de la Manche, vendeurs et acheteurs se sont entendus pour transporter le vin en barriques de 225 litres, soit 49,5 gallons (arrondis à 50 gallons). Le but était d'avoir un chiffre rond.

225 litres correspondant aussi à 300 bouteilles de 75 cl, c'était la solution pour faciliter les échanges avec les Anglais et continuer à faire prospérer les affaires des exploitants viticoles français. La contenance de 75 cl a donc été standardisée, standard maintenant instauré en Europe, ce qui ne manque pas d'humour au moment où les Anglais quittent la Communauté européenne. Comme un gallon vaut pratiquement 6 bouteilles de 75 cl, les caisses de bouteilles de vin sont presque toujours vendues aujourd'hui par lot de 6.

**L'équipe du Cercle des gourmets**  
**Jean-Luc Legenne**  
**cerclledesgourmets97@gmail.com**

La citation est tirée de la dédicace faite par Alfred de Musset (1810-1853) à M. Alfred T\*\*\* (comme écrit sur le recueil soit Alfred Tattet (1809-1856) son ami de toujours) dans son poème dramatique en deux actes et en vers, *La Coupe et les lèvres*, publié une première fois dans la *Revue des deux mondes* en 1831 puis dans le recueil *Un Spectacle dans un fauteuil* en 1833. Dans cette dédicace, Musset explique son projet. En voici une petite partie où la phrase est écrite.

*Vous me demanderez si j'aime quelque chose.  
Je m'en vais vous répondre à peu près comme Hamlet :  
Doutez, Ophélie, de tout ce qui vous plaît,  
De la clarté des cieus, du parfum de la rose ;  
Doutez de la vertu, de la nuit et du jour ;  
Doutez de tout au monde, et jamais de l'amour.  
Tournez-vous là, mon cher, comme l'héliotrope  
Qui meurt les yeux fixés sur son astre chéri,  
Et préférez à tout, comme le Misanthrope,  
La chanson de ma mie, et du Bon roi Henri.  
Doutez, si vous voulez, de l'être qui vous aime,  
D'une femme ou d'un chien, mais non de l'amour même.  
L'amour est tout, — l'amour, et la vie au soleil.  
Aimer est le grand point, qu'importe la maîtresse ?  
Qu'importe le flacon, pourvu qu'on ait l'ivresse ?  
Faites-vous de ce monde un songe sans réveil.  
S'il est vrai que Schiller n'ait aimé qu'Amélie,  
Goethe que Marguerite, et Rousseau que Julie,  
Que la terre leur soit légère ! — ils ont aimé.*



Estampe du graveur Nadar (1820-1910)

Source BNF-Gallica

# CONCOURS

## Les photographes à la hauteur

La commission technique régionale Est Photos a confié l'organisation du concours régional d'auteurs au club de Thionville cette année. La pandémie étant toujours présente, nous avons dû innover pour l'organisation de celui-ci. C'est donc en numérique que les œuvres ont été envoyées, contrairement aux précédents concours.

En raison du couvre-feu, les juges ne pouvant pas se déplacer, les fichiers numériques leur ont été envoyés. Cela leur a permis, à notre demande, de donner un commentaire, un encouragement ou un coup de cœur. Une initiative très appréciée des clubs.

Une série d'auteurs, c'est un thème choisi par le photographe en cinq photos ordonnées qui ont un lien

évident entre elles. Nos juges ont un barème qui se décompose en trois parties :

1 - technique et composition qui concerne la prise de vue, la composition, le cadrage, la netteté et la mise en valeur du sujet,

2 - cohérence et originalité pour la succession des photos, la cohérence de la série, l'originalité du sujet,

3 - présentation pour le titre de l'œuvre et le choix du format.

Lors de ce concours 2021, la participation était en hausse avec 45 séries en couleurs et 31 en noir et blanc. Il faut noter que plusieurs clubs y participaient pour la première fois. Les candidats arrivés premier sont : Laurent Filippone avec *Tutti Frutti*

pour les séries en couleurs (coup de cœur de deux juges) et Myriam Lang, avec *Songes masqués* pour les séries en noir et blanc.

Un grand remerciement aux juges et au club de Thionville qui a pris en charge l'organisation.

**La commission technique régionale Est de photographie**



Découvrez les diaporamas des séries proposées dans le cadre de ce concours :

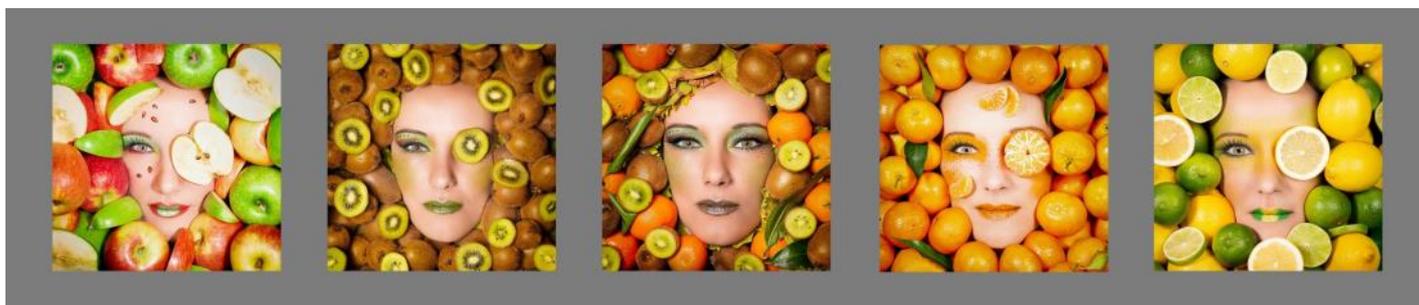
Séries couleur :  
<https://youtu.be/tu1s5ihVD5I>

Séries Noir et Blanc :  
<https://youtu.be/TwKaWIOaAdc>

### ➤ Sur la première marche du podium

**Tutti Frutti** DE LAURENT FILIPPONE - CLUB DE THIONVILLE

Commentaires des juges : très belle idée, inventive, dommage que la photo 1 soit surexposée par rapport au reste de la série



**Songes masqués** DE MYRIAM LANG - CLUB DE SARREBOURG

Commentaires des juges : dans la photo 4 le blanc est gris, très dommage ! Sinon continuez, c'est créatif, ludique et original



## Concours ADPFL 2020

Le concours 2020 de l'ADPFL avait pour thème « Trésors d'histoires du chemin de fer », décliné sous une des formes suivantes : toute chanson ou toute poésie ou toute musique d'hier et d'aujourd'hui évoquant le chemin de fer. Voici deux gagnants de ce concours, dans la catégorie poésie :

### NOSTALGIE

Émilienne Conreux-Herbeth - membre de l'ADPFL

Sur une vieille carte postale  
Un bâtiment à l'allure altièrre...  
C'était hier.  
Sur une photo banale  
Une bâtisse aux couleurs effacées par le temps...  
C'est aujourd'hui,  
Nostalgie d'une gare,  
Nostalgie d'une gare lorraine...  
Au Pays d'Albe,  
La gare de Sarralbe.  
Ah ! si elle pouvait parler  
La vieille gare lorraine,  
Parler du bon vieux temps :  
« Laissez-moi revivre, ne serait-ce qu'un instant »  
Au Pays d'Albe,  
La gare de Sarralbe,  
Nostalgie...  
Nostalgie...  
La locomotive s'arrête, imposante, puissante.  
Des wagons chapeautés ou portant le béret,  
Des messieurs descendent.  
Près du beau lampadaire... c'était hier.  
L'autorail s'arrête, l'unique passagère descend.  
Autour de la belle gare d'hier,  
Une herbe folle pousse maintenant.  
Au Pays d'Albe,  
La gare de Sarralbe,  
Nostalgie...  
Nostalgie...  
Le chef de gare fait les cents pas dans on bel habit.  
Sur un banc, une dame au chapeau fleuri sourit.  
Près d'elle, un enfant joue au billes... c'était hier.  
L'autorail repart.  
Que reste t'il de la belle gare de l'allure altièrre ?  
Livré au temps qui passe,  
Un patrimoine ferroviaire.



Mme Conreux-Herbeth en gare de Sarralbe

### LA VOIE FERRÉE DE MON CŒUR

Mathylde Georges

C'est sur la voie ferrée de mon cœur,  
Que se trouve la rame de mes valeurs,  
Un wagon pour la prudence,  
Un autre pour la décence.

C'est sur la voie ferrée de mon cœur,  
Que ma voix chante la destination,  
Je vous invite tous, en cœur  
Prenez un billet pour un chemin égayé par la chanson.

Ce n'est pas un cœur de pierre  
Que vous trouverez sur la voie de fer,  
Mais un convoi rempli de marchandises,  
De mon amour, de ma gentillesse et de ma gourmandise.

Vous regardez de haut les avions et leur vitesse,  
Mais jamais rien ne remplacera le ferroviaire et sa sagesse.  
Dans le wagon-bar ou la voiture-salon,  
Vous serez chez vous comme à la maison.

Entrez dans le wagon de mon esprit,  
En passant par le couloir de mes folies  
Découvrez la cabine de mes amitiés,  
Ainsi que tous mes passagers.

# VIE DES ASSOCIATIONS

## Des cours, des orchestres à l'école et un livre : La Lyre vit !

Comme de très nombreuses associations, *La Lyre de Chalindrey* fonctionne, depuis la rentrée, par moitiés, par épisode. Les projets demeurent, sans vraiment que les dates puissent être arrêtées définitivement. La création de « Sortilège, la symphonie des Savoir-Faire », de et avec Thierry Deleruyelle, est reportée au mois d'avril 2022.

Pas de concert de Noël. Pourtant, tout au long du mois de décembre, sur une suggestion de leur chef, de nombreux musiciens ont fait vivre le Temps de l'Avent en enregistrant une musique de Noël, diffusée quotidiennement sur la page Facebook de La Lyre.

Les mineurs ont repris, avec bonheur, les cours le 8 mars, en formation musicale et en instrument. Ils se sont vus dotés de pianos individuels et pourront désormais mieux travailler l'écoute, la reconnaissance des notes et le chant. Marie-Christine Remongin, la directrice, réfléchit à la meilleure manière de leur permettre de retrouver aussi les orchestres d'élèves.

Elle poursuit avec succès les aventures de *l'orchestre à l'école*, et les interventions scolaires, entre le CEG Henri Vincenot et l'école Jules Ferry de Chalindrey, ainsi que les écoles d'Heuilley-Cotton et Heuilley-le-Grand.



A l'école

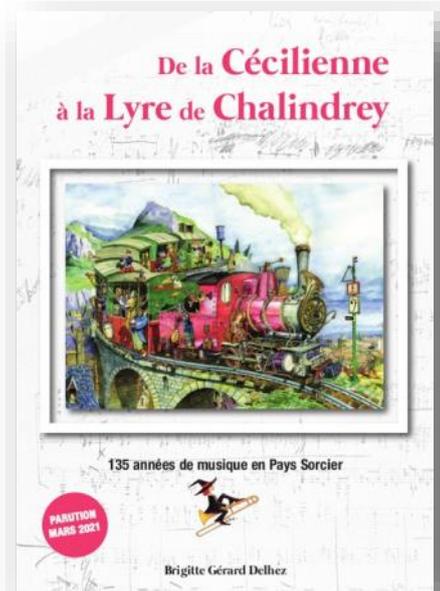
Un projet se concrétise : la parution du livre *De la Cécilienne à La Lyre de Chalindrey*. Il est à l'impression et devrait sortir très prochainement. Une histoire de gens passionnés, autour de l'art de la musique. Voici ce que l'on en dit en quatrième de couverture :

*L'histoire de la Société de musique de Chalindrey, c'est avant tout une histoire d'Hommes ; Hommes et Femmes du terroir, amoureux de leur « pays », mais aussi Hommes et Femmes venus d'ailleurs, « tombés en amour » avec la commune et son territoire et qui se sont adoptés mutuellement. C'est une histoire d'Hommes et de Femmes passionnés, qui ont fait et qui font encore que,*

*à travers les vicissitudes de la société et son évolution, la musique a, de tout temps, « tenu la note » et déroule encore sa partition.*

*L'histoire de La Lyre s'inscrit en toutes lettres dans l'histoire de Chalindrey : elles sont inséparables !*

**Brigitte Gérard  
La Lyre**



**Ouvrage relié au format 21 x 29.7  
de 300 pages couleurs,  
Nombreuses illustrations  
Tarif : 33 €**

PHOTOGRAPHIES MARIE-CHRISTINE RÉMONGIN



On répète

## Une harmonie au temps de la COVID 19



Une famille de musiciens PHOTOGRAPHIE BOUTÉMY

Le mot de l'année 2020, qui est toujours d'actualité en 2021, est *distanciel*. Un mot nouveau qui prend tout son sens lorsque l'on parle, par exemple, de cours à distance, de réunions par téléphone ou en visio-conférence. Mais toutes les activités ne s'y prêtent pas.

Pourtant à Vaires, l'harmonie municipale a réussi à conjuguer *distanciel* avec musique en groupe. Privés de répétition à cause de la situation sanitaire, les 40 musiciens de l'*Orchestre d'harmonie de Vaires et des cheminots* se sont mis eux aussi au télétravail en attendant de pouvoir de nouveau jouer ensemble et devant un public.

Début janvier, les bandes sons des différents morceaux au programme de cette année ont été envoyées à tous les musiciens. Ils les font défiler sur un ordinateur tout en travaillant la partition. De cette façon, ils peuvent répéter à la maison et se caler, chacun de leur côté. Cela permet d'apprendre sa partie et de jouer avec les autres instruments, un peu comme si on était en répétition, comme avant... chaque mardi soir.

Grâce à ce travail en solo ou en famille, chez soi, chacun peut se préparer. Dès que la situation sanitaire le permettra, l'orchestre pourra à nouveau se réunir et sera prêt à jouer en groupe.

### Joyeux Noël et bonne année

Après la réalisation de deux vidéos lors du premier confinement, les membres de l'harmonie ont voulu retenter l'expérience avec des jeunes élèves des orchestres juniors du conservatoire et faire des vidéos en mode confiné pendant le mois de décembre pour souhaiter un joyeux Noël et surtout une bonne année à leur public habituel.

Le 23 décembre 2020 était mis en ligne l'indémorable tube de Tino Rossi *Petit papa Noël* sur un arrangement de Gérard Brigot, musicien de l'harmonie. De jeunes musiciens, n'ayant parfois qu'un an de pratique, et des instrumentistes à cordes issus de l'orchestre symphonique du conservatoire, ont pu ainsi participer depuis chez eux.



Percussion PHOTOGRAPHIE CLAIRE BRIGOT

Le 30 décembre, une valse orchestrée par Marie Magnant, professeur au conservatoire de Vaires qui s'occupe de la direction des orchestres junior, est à son tour mise en ligne. Il s'agit de *Sunrise Sunset* (lever de soleil), un petit morceau de deux minutes que les élèves avaient commencé à travailler avant le confinement. Ce morceau a été choisi par Marie pour appeler le soleil à éblouir cette nouvelle année de ses rayons pour qu'il réchauffe nos cœurs et nous permette de reprendre le chemin des répétitions.

Toutes ces vidéos et bien d'autres sont visibles sur la chaîne Youtube de l'*Orchestre d'harmonie de Vaires et des Cheminots* ou sur notre site internet : <http://harmonievaires.free.fr>

**Christian Brigot**



>>> à découvrir

Chaîne YouTube de l'Orchestre d'harmonie de Vaires et de Cheminots : <https://www.youtube.com/channel/UC3ZtL-qWASd9Lem6Wp-RULw>

## Une assemblée générale virtuelle

L'assemblée générale de l'association Los Diabladas de Nouvion-sur-Meuse, a eu lieu le 6 février. Une première, car elle a été tenue intégralement en ligne, crise sanitaire oblige ! L'occasion de faire le bilan sur les outils utilisés depuis près d'un an pour maintenir l'activité en *distanciel*.

L'association a fait part d'un rapport d'activité encore plus étoffé que d'habitude, expliquant en grande partie les résultats financiers négatifs liés à la mobilisation de ressources pour continuer les activités, et ce avec des rentrées d'argent moindre.

Une année 2020 chargée donc que ce soit avant la crise sanitaire, avec participation à des concours, organisation de karaokés, mais une année aussi très chargée depuis mars 2020 avec des répétitions en ligne, des créations vidéos, des ateliers virtuels divers et variés (cuisine, danse, théâtre,...).

Mais le clou de l'année 2020 était certainement l'organisation d'un spectacle en plein air au mois de juin, histoire de clôturer l'année en beauté et faire un joli pied de nez à la covid et ses conséquences.

**Vincent Pierquet**



PHOTOTHÈQUE DE L'ASSOCIATION

## Club photo de Sarrebourg

Le club photo de Sarrebourg a tenu son assemblée générale le 6 février 2021.

Avec 15 membres présents et 9 pouvoirs, le quorum était atteint. Après l'accueil des membres et des invités, la présentation des comptes et intervention des vérificateurs, le bilan financier a été validé. Dans son rapport d'activité le président Christian Dreyer a souligné que le club avait su se réorganiser malgré la pandémie. Aidé du secrétaire qui avait préparé un diaporama retraçant les activités, il a commenté celles-ci.

Le président a remercié les nombreux participants aux différents concours ainsi que les membres qui se sont investis dans les formations, les animations et la vie

administrative et matérielle du club. Pour 2021, il est prévu d'acheter deux fonds en vinyle pour le studio, de continuer les sorties photos, de participer aux stages de formateurs à Fontettes. Suivant la demande, il y aura des animations pour débutants, argentiques, studio, etc.

Pour conclure, le président a remercié le CASI de Strasbourg pour son financement de quatre dalles leds.

**Vincent Berlocher**  
**Secrétaire**



L'assemblée générale



Une sortie au château de Lutzelbourg

PHOTOGRAPHIES VINCENT BERLOCHER

## Des bénévoles méritants à Chalindrey

L'attribution des distinctions du comité régional UAICF Est a eu lieu lors de l'assemblée générale à huis clos du samedi 20 février 2021.

Pour l'exercice 2020, huit lauréats ont été récompensés, exceptionnellement, par un diplôme en carton glacé, en attente de la création des médailles sur une ingénieuse idée d'Émilie, la secrétaire administrative du comité. Eh oui ! Rien ne va plus nulle part, depuis quelques mois, avec les boutiques closes. Mais, dès que le métal sera fondu, les médailles seront remises à leurs destinataires.

La signature du président du comité Est Jean Jacques Haffreingue a été apposée préalablement sur chaque diplôme régional, suivie de la signature du secrétaire André Billot présent le jour de l'assemblée. Le président général Ghislain Heinen avait apposé sa signature sur le diplôme national.



Fabien Robinet, Brigitte Scordel, Yvette Enfert et André Billot

### Diplôme régional bronze

**Carole BEAUREPERE** (fitness)  
**Colette LACROIX** (amitié loisirs)

### Diplôme régional argent

**Evelyne JACQUES** (informatique)

### Diplôme régional or

**Patrick LIEGEY** (informatique)  
**Robert QUENOT** (philatélie)  
**Isabelle ROBINET** (théâtre)  
**Fabien ROBINET** (théâtre)

### Diplôme national argent

**Yvette ENFERT**  
(Section Gymnastique (*Animatrice et Responsable depuis 47 ans*))  
(Info reçue Or Régionale en 2003))

Remerciements et félicitations aux adhérents pour leur fidélité.

**Brigitte Scordel**

PHOTOTHÈQUE DE L'ASSOCIATION

## Entre homme et femme, le diable danse au milieu

Ce dicton provençal sied parfaitement à la section danse de l'Association centre socioculturel de Chalindrey. En 20 ans, son effectif a baissé de 50 %. La première cause est sans doute le manque incontesté de professeurs aux environs de notre bourg. L'attrance de la profession se dirige plutôt vers des compagnies privées et non plus vers l'enseignement. La pandémie n'a rien arrangé bien au contraire, les élèves se sont dispersés vers d'autres horizons...

Les effectifs cheminots sont de un retraité (Intervenant spectacle), un parent d'agent actif (professeur de Jazz) et deux autres familles de cheminots (élèves adultes). Nathalie Mechet donne des cours de Modern' Jazz. Seulement 13 séances sur 34 ont été dispensées en 2020 et une séance pour 2021 à ce jour.

Après 5 ans d'activités, notre professeur de danse de salon n'a pas repris les cours, privilégiant une ville proche de Dijon au lieu de Chalindrey. Après 6 ans, toujours pas de professeur de classique. Nos recherches restent infructueuses. Le festival national UAICF de chorégraphie prévu en 2021 ainsi que le gala de danse prévu en juin 2021 ont été annulés.

**Année 2020 catastrophique et 2021 ne nous réserve pas mieux !**

Seule euphorie en date, le report pour 2022 de ces deux grandes manifestations très attendues à Chalindrey. Et malgré cette année que l'on peut qualifier de « tordue », il y a du bonheur, je suis enfin grand-mère, et toujours amoureuse de la scène et des tutus. Alors, avec un peu

d'humour et d'émotion, j'ai un vœu, certes imaginaire : que mon petit-fils Léo devienne danseur étoile contemporain à l'Opéra de Paris et que les projecteurs, guidés par son père Théo, l'éclairent de plein feu sur la scène de Chalindrey. Théo est président de la 20<sup>e</sup> section EVENEMENT « Manifest ».

*J'aime ... un peu ... beaucoup ...  
passionnément ... LA DANSE  
Vive son retour !*

Bien Cordialement

**Brigitte Scordel**  
Présidente section danse



## Que voici une belle richesse ! Rien que pour le plaisir des mots... L.N.

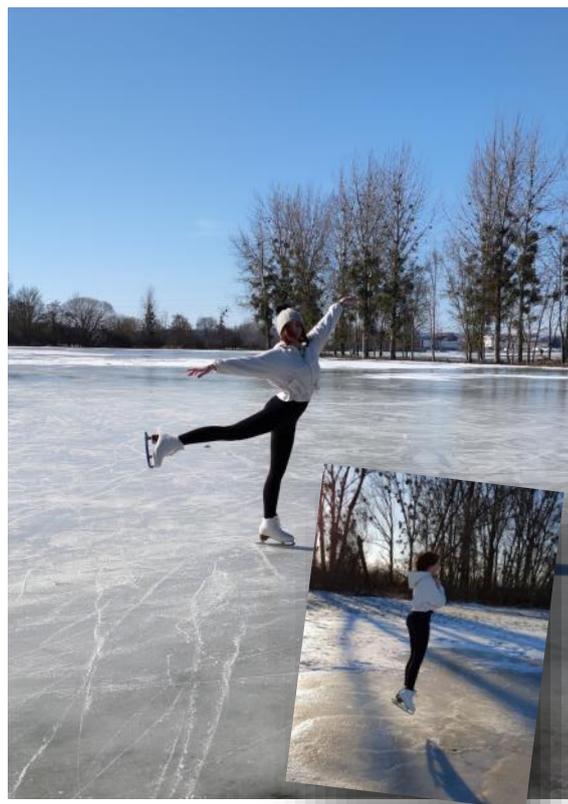
Henri Franceschi, chanteur guitariste : *Ces quelques expressions parfument régulièrement mes chansonnettes... La période que nous vivons ne nous permet pas de nous retrouver en «présentiel», comme nous le souhaiterions. Voici le lien pour arriver directement sur ma page You tube :*

[https://www.youtube.com/results?search\\_query=henri+franceschi](https://www.youtube.com/results?search_query=henri+franceschi)

- ✓ **Aliboron** : sot qui se croit habile en tout et ne s'y connaît en rien
- ✓ **Arrière-faix de truie ladre** : placenta de truie infestée de vermine
- ✓ **Bec à foin** : déformation de l'expression « bête à manger du foin »
- ✓ **Chattemite** : personne aux manières doucereuses et hypocrites
- ✓ **Coprolithe** : excrément fossilisé
- ✓ **Coquebert** : petit crétin, benêt
- ✓ **Cossard** : fainéant
- ✓ **Coureuse de rempart** : péripatéticienne médiévale
- ✓ **Écornifleur** : qui cherche à vivre grâce aux biens d'autrui
- ✓ **Faraud** : fanfaron, prétentieux
- ✓ **Fatrouilleur** : bavard qui ne débite que des bêtises, des mensonges
- ✓ **Fesse-mathieu** : avare, radin
- ✓ **Fot-en-cul** : sodomite médiéval
- ✓ **Foutriquet** : personne insignifiante
- ✓ **Gougnafier** : bon à rien, rustre, goujat
- ✓ **Nodocéphale** : tête de nœud, nodo = nœud
- ✓ **Orchidoclaste** : briseur de testicules
- ✓ **Paltoquet** : grossier, goujat
- ✓ **Patte-pelu** : manipulateur qui arrive à ses fins en escroquant les autres
- ✓ **Sycophante** : délateur, espion



## Petit plaisir



Une nouvelle tendance ....  
 Une nouvelle mode...  
 Un vrai moment d'évasion...

Février 2021, alors que les températures sur place avoisinaient les -10 degrés, Perrine a patiné sur un champ gelé près de son domicile, à Brumath. Perrine, membre des *Chemins roller d'Alsace*, n'est pas prête d'oublier cette expérience.

Privée de gymnase pour cause de pandémie, la jeune fille de 17 ans devait donc préparer son diplôme BIF (brevet initiateur fédéral) en visioconférence. Mais la pratique manquait !!!

L'occasion était donc trop belle pour elle, passionnée du patinage à roulettes, car elle cherchait un endroit pour s'entraîner.

Et pourquoi ne pas se mettre au patinage sur glace (frère du patinage à roulettes) se dit-elle. Une chance de pouvoir s'entraîner à l'extérieur, l'eau ayant stagné puis gelé offrait ainsi une belle plaque, plus grande que la patinoire. Aucun danger, les risques étaient moindres que sur un lac gelé.

Jean-Jacques Haffreingue

PHOTOGRAPHIE PERRINE

# FOCUS

## Un radio amateur c'est quoi ?

Les radioamateurs sont des personnes qui pratiquent, sans intérêt pécuniaire, un loisir technique permettant d'expérimenter les techniques de transmission et, par conséquent, d'établir des liaisons radio avec d'autres radioamateurs du monde entier. Beaucoup d'avancées technologiques leur sont dues.

### Un peu d'histoire

Le 5 mars 1907 paraît le décret qui classe les stations radiotélégraphiques en catégories et prévoit que l'administration des PTT accorde des autorisations pour l'installation des stations privées et des stations temporaires.

Le premier QSO (contact en usage radioamateur) français entre les radioamateurs P. Louis et M. Joseph fut réalisé en 1907 sur une distance de 3 km avec une bobine d'allumage de voiture et une bobine de Ruhmkorff pour l'émission et avec un cohéreur<sup>1</sup> de Branly pour l'écoute. Des instruments rudimentaires bricolés par eux-mêmes.

Le 26 novembre 1923, la première liaison transatlantique bilatérale sur ondes moyennes est réalisée sur 2,72 MHz entre un radioamateur américain, Fred Schnell de Hartford et le français Léon Deloy à Nice, démontrant ainsi l'intérêt de l'usage des ondes courtes.

L'autorisation d'établir des postes radiotélégraphiques de transmission est accordée aux particuliers en 1917 tant qu'il ne peut en résulter aucun inconvénient pour le fonctionnement des postes d'intérêt public. Les postes de réception sont autorisés dans ces mêmes conditions.

La concession est sollicitée par des citoyens français qui sont autorisés par le chef du service local des PTT sur demande de l'intéressé. En temps de guerre, tous les postes privés radioélectriques, sauf ceux utilisés par ou pour le compte des autorités militaires, doivent être supprimés.

1 détecteur d'ondes électromagnétiques inventé par Edouard Branly en 1890



**Le laboratoire d'un radioamateur** (source revue Mégahertz n°200, aujourd'hui disparue)

En 1961, lancement du premier satellite radioamateur OSCAR 1 (seulement quatre ans après Spoutnik 1 mis en orbite par les soviétiques). Depuis, plus de 40 satellites de fabrication radioamateur ont été lancés. En 2017, un satellite géostationnaire, Es hail2, embarque un transpondeur à usage radioamateur. Il est baptisé Oscar 100.

### Le constat actuel

Le nombre des radioamateurs en France est historiquement faible (13 610 en 1986 et 14 990 en 2010) par rapport aux pays européens de même taille. En outre, leur nombre diminue sous l'effet de l'attractivité des réseaux Internet et sociaux avec, pour conséquence, une faible occupation des bandes de fréquences.

Au-delà de données culturelles, plusieurs raisons peuvent y contribuer. Les examens organisés par l'administration française sont sélectifs, avec des taux de réussite d'environ 63 % (les niveaux de certains pays européens peuvent dépasser 90 %). surtout, certains pays attribuent plusieurs indicatifs au même radioamateur, ce qui a pour conséquence de gonfler le nombre de radioamateurs.

Par ailleurs, plusieurs réformes ont déjà été menées pour répondre aux attentes de la communauté radioamateur. Tout d'abord, les pouvoirs publics ont investi de manière importante dans la modernisation de la gestion administrative des services d'amateur en développant une application Inter-

net dédiée aux examens d'opérateur et aux annuaires des installations de radioamateurs.

Depuis octobre 2018, les stations radioamateurs sont autorisées à se connecter à un réseau ouvert au public (Internet) sous réserve que seuls les titulaires d'un certificat d'opérateur et d'une licence en cours de validité puissent accéder à distance aux installations radioélectriques. Les transmissions en phonie numérique sont désormais autorisées, des questions sur le sujet sont posées à l'examen.

### Quelles revendications en 2021 ?

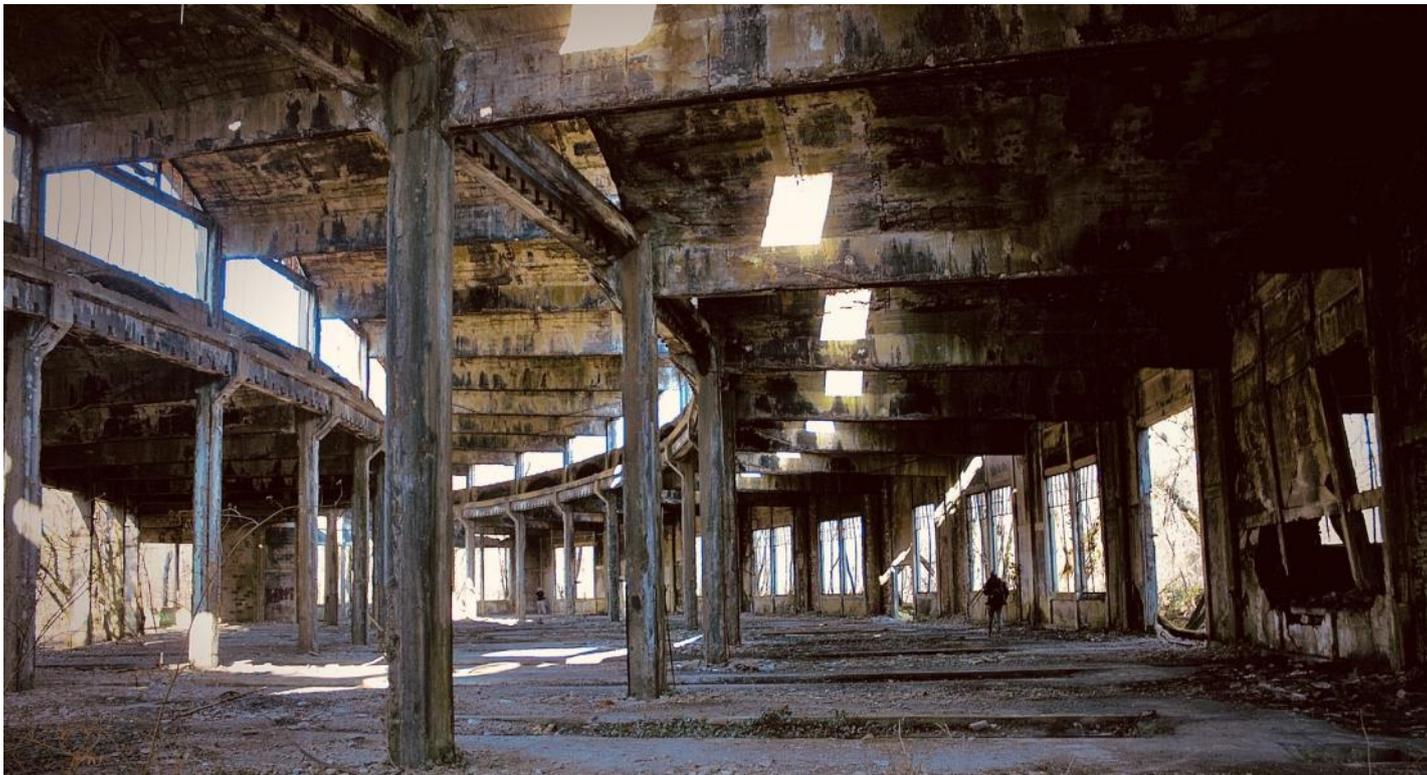
En France, le nombre de radioamateurs diminue suite aux raisons exposées précédemment. D'autres pays ont réussi à stabiliser voire à augmenter le nombre. L'examen unique dit HAREC (Harmonised Amateur Radio Examination Certificat), assez technique pour des personnes n'ayant pas fait d'études en électricité et radio dans le cadre scolaire peut sembler rebutant. La création de plusieurs classes d'examen telles qu'elles existent aux Etats-Unis et dans plusieurs pays européens pourrait être une porte d'entrée à l'émission d'amateur.

**Philippe Delespauz  
avec le concours  
de Jean-Marie Roussel  
(Radio-club de la Gare de l'Est)**

*Sources diverses notamment internet, l'ANFR et wikipedia.*

# DECOUVERTE

## Sortie urbex à la rotonde de Bénestroff



Le photo-club de Sarrebourg a organisé le samedi 27 février une sortie *urbex*, abrégé de l'expression anglaise *urban exploration*, proposée par Vincent Berlocher. Cette pratique consiste à visiter des lieux construits et abandonnés par l'homme. Neuf membres se sont donné rendez-vous

au local du club en tenant compte des mesures sanitaires réglementaires.

Malgré la fraîcheur matinale, le départ a lieu à 8h30 en voitures particulières. Arrivé sur place, le groupe a d'abord traversé un champ, puis

emprunté un petit sentier à travers la forêt. Au bout de dix minutes de marche, il a aperçu au loin un imposant bâtiment caché par les arbres.

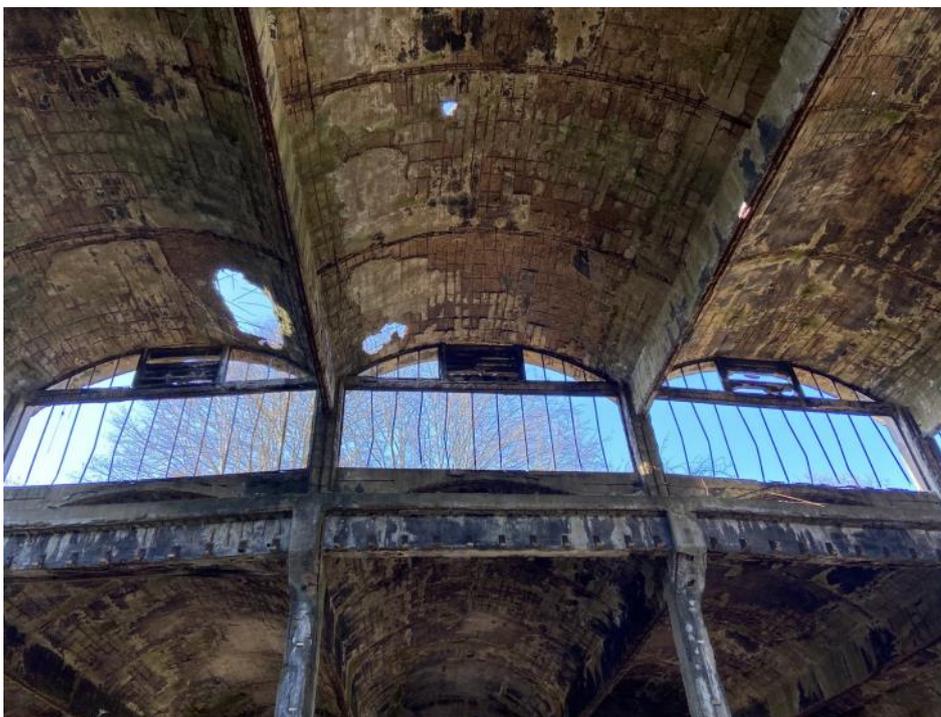
En y pénétrant, chacun s'est imprégné de ce lieu où, jadis, il y avait de la vie et a découvert de grands murs imposants avec des ouvertures de tous les côtés. Une âme semblait y régner.

Autrefois, la lumière traversait les immenses fenêtres mais la végétation a pris le dessus. Durant deux heures, chaque membre a pu se disperser avec son appareil photo pour découvrir cette belle architecture.

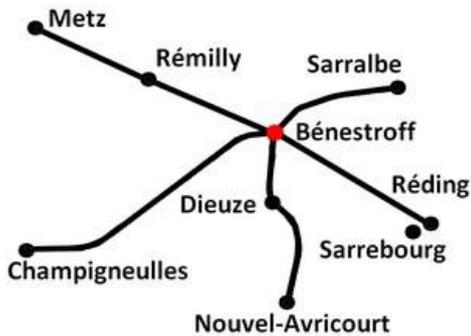
### Un point de croisement

La rotonde a fait partie de l'ancienne gare ferroviaire de Bénestroff, à l'époque Bensdorf, mise en service le 1<sup>er</sup> novembre 1881 par la Direction générale impériale des chemins de fer d'Alsace-Lorraine.

La gare était édifée sur la ligne à deux voies de Rémilly à Sarrebourg.



C'était un point de croisement avec la ligne de Champigneulles à Sarralbe. Elle a pris encore une plus grande importance après l'ouverture, en 1882, de la ligne de Dieuze à Bénestroff, prolongement de la ligne Nouvel-Avicourt - Dieuze. Ces deux lignes sont aujourd'hui déclassées.



Bénestroff disposait d'un important dépôt de locomotives construit vers 1930 dans le cadre de la ligne Maginot. Il a remplacé l'ancien établissement qui constituait une annexe de Metz-Sablon. Dès la fin de la Seconde Guerre mondiale, le dépôt de Bénestroff a perdu de son importance et l'effectif est retombé à sept locomotives.



Le site a servi ensuite de relai pour les engins de passage, avant d'être définitivement fermé en 1956. Le poste d'aiguillage de Bénestroff est fermé le 22 octobre 2006, à la suite de la mise en service du nouveau poste d'aiguillage informatisé de Rémillly.

L'imposant bâtiment voyageurs de la gare, à l'architecture caractéristique Alsace-Lorraine, désaffecté, est démantelé dans la nuit du 31 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 2007. Il est ensuite détruit le 10 novembre 2007. La gare devient une simple halte.

**Martine Eberhardt**  
Photo-club de Sarrebourg



# HISTOIRE

## La gare de Strasbourg

*Pendant les journées du patrimoine des 16 et 17 septembre 2006, les visiteurs de la gare de Strasbourg pouvaient consulter un document rappelant son histoire. En mémoire à Benjamin Peyre, auteur de ce document, et avec l'aimable autorisation de son père, voici des extraits de son texte avec quelques images et photographies l'accompagnant. En complément, des annotations et d'autres images ont été ajoutées.*

Dès 1838, le génie militaire français décide d'implanter un embarcadère de chemin de fer dans la ville de Strasbourg. Le chemin de fer fit son apparition en Alsace en 1839 (ligne Mulhouse-Thann), puis la mise en service de la ligne Strasbourg - Saint-Louis (commune française, frontalière de Bâle) donna lieu à l'ouverture, le 15 mars 1841, d'une station provisoire à Koenigshoffen.



**Débarcadère de Koenigshoffen  
1841-1852**

Entre 1840 et 1848, une série de conférences se sont tenues à Strasbourg entre l'administration des Ponts et Chaussées, la compagnie Strasbourg-Paris et la compagnie Strasbourg-Bâle qui devaient partager la future gare.

De nombreux projets ont été présentés, mais aucun n'a retenu l'unanimité des trois parties. Le désaccord portait en particulier sur l'implantation de la gare, à l'intérieur ou l'extérieur de l'enceinte fortifiée de la ville, et donc à sa superficie présente et future.

Fort d'être l'une des plus anciennes compagnies de France, la Strasbourg-Bâle ne voulait pas accepter une coopération avec Strasbourg-Paris, plus jeune et en pleine extension. La compagnie Strasbourg-Paris critiquait le projet concurrent, trop coincé par son implantation dans la ville historique.

Le conseil général des Ponts et Chaussées estimait que le projet de la compagnie Strasbourg-Bâle était bien pensé pour les voyageurs, mais réservait son avis sur « les formes du bâtiment », les abords mal aisés, le manque de possibilités de développements futurs et la probable destruction de la grande halle aux blés située à proximité.

### La première gare de Strasbourg

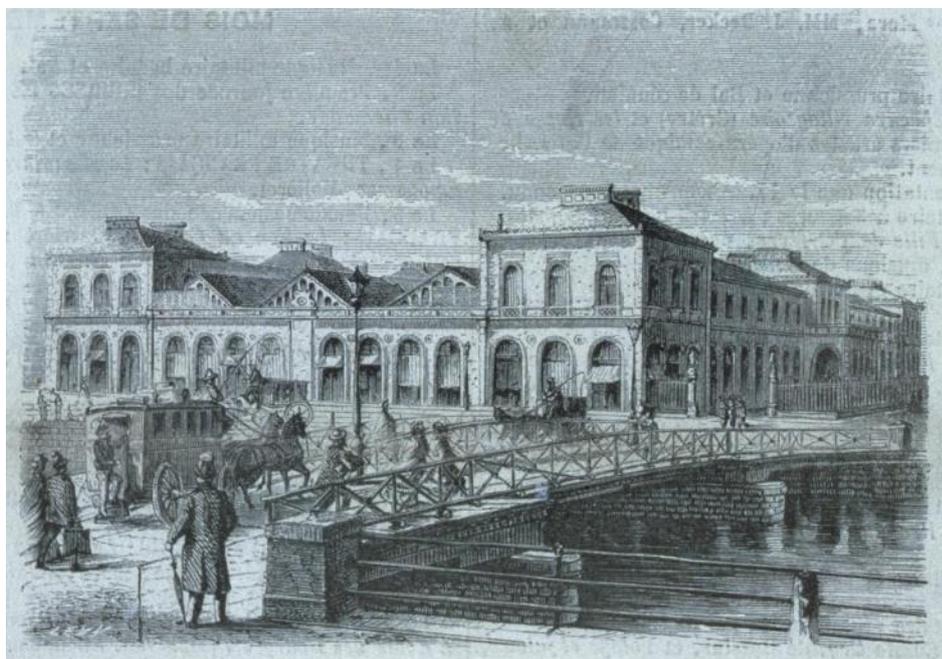
Les trois parties étant incapables de s'accorder, la compagnie Strasbourg-Bâle prend le parti d'édifier une station provisoire en 1847 de façon à assurer sa propre exploitation.

Le projet définitif de la première gare de Strasbourg, présenté le 6 janvier 1852 au conseil général des Ponts et Chaussées, fut approuvé. La décision ministérielle intervint le 20 février 1852. La construction commença la même année à l'intérieur de l'enceinte historique de Strasbourg, le long du canal.



**Gare 1869**

La ligne voyageurs Strasbourg-Paris est ouverte au public en juillet 1852, mais le bâtiment voyageur définitif ne sera inauguré que le 15 septembre 1854. Un traité de fusion des deux compagnies rivales est signé le 18 décembre 1853, créant ainsi la Compagnie de l'Est. La première gare est une gare en cul-de-sac où convergent les lignes d'Alsace-Lorraine.



**La gare en 1863**

*Images source gallica.bnf.fr / BnF*



Gare 1883 - Archives SNCF

### La fin de la première gare

La gare étant détruite par les bombardements de septembre 1870, les allemands la reconstruisirent rapidement à des fins militaires sans en modifier les structures. Elle restera en service jusqu'à l'ouverture de la nouvelle gare en 1883.

Après la construction de la gare allemande, les installations ferroviaires furent détruites, mais le bâtiment voyageurs demeura intact. Il fut cédé à la ville de Strasbourg qui le transforma plus tard en marché couvert sans en modifier l'aspect originel. Le bâtiment a finalement été démoli en 1974 et le quartier réaménagé selon un vaste projet commercial et urbain achevé en 1978.

Quelques éléments de la première gare de Strasbourg sont encore visibles. Les anciens blasons aux armes des villes de Nancy - Metz - Châlons - Paris - Bâle - Mulhouse - Colmar - Strasbourg et Wissembourg qui ornaient la façade de la gare ont été scellés dans le mur de la berge (entre le pont de Paris et le pont du marché). Une plaque métallique autrefois scellée sur le pilier central du bâtiment voyageur indique toujours le point zéro des anciennes lignes de Paris et de Bâle.

### Repères

L'actuelle gare de Strasbourg a été construite sous Guillaume I<sup>er</sup> d'Allemagne, né le 22 mars 1797 à Berlin, mort à Berlin le 9 mars 1888, prince de la dynastie de Hohenzollern. Il fut régent de Prusse (1858-1861), roi de Prusse (1861-1888) puis 1<sup>er</sup> empereur allemand du 18 janvier 1871 au 9 mars 1888.

Puis vint le règne de Frédéric III, roi de Prusse et empereur allemand. Il a régné environ trois mois en 1888 (né et mort à Potsdam, 1831 - 1888). Son numéro III est relatif au royaume de Prusse uniquement. Il mourut très rapidement après un règne de seulement 99 jours. Son fils Guillaume II allait lui succéder. De ce fait, l'année 1888 est connue en Allemagne comme étant l'année des trois empereurs.

Du 19 juillet 1870 au 28 janvier 1871, l'Allemagne assiège puis fait capituler tout l'Est de la France jusqu'à Paris. Dès les premières victoires, conscient de l'intérêt stratégique du chemin de fer, le commandement allemand occupa l'ensemble des voies ferrées françaises disponibles et confia le trafic ferroviaire à diverses commissions militaires.

Le 10 mai 1871, le traité de Francfort « livre » les terres d'Alsace et une partie de la Lorraine à la domination allemande, et cela pour près d'un demi-siècle. Il leur céda ainsi 1081 km de voies sur le réseau des Chemins de fer de l'Est. Ce nouveau réseau prit le nom de Réseau E-L : Kaiserliche Generale Direktion der Eisenbahnen in Elsass-Lothringen<sup>1</sup>. Il relevait directement de la chancellerie à Berlin, comme la poste, les universités, les forêts et les mines.

La direction générale du réseau fut établie à Strasbourg et devint autorité publique indépendante (et non plus militaire) en 1878. Le personnel fonctionnaire était recruté en Allemagne car les cheminots français avaient, pour la majorité, choisi de retourner en France.

L'ancienne gare terminus, trop petite, était impossible à agrandir du fait de son implantation sur une parcelle étroite. Elle fut donc remplacée par une gare dite « de passage » plus grande, implantée à l'emplacement des remparts du XVII<sup>e</sup> siècle démolis pour l'occasion.

Devenue une ville moyenne de 85 000 habitants, Strasbourg est soudain promue capitale du Land Alsace-

<sup>1</sup> Alsace-Lorraine

Lorraine et bénéficie d'un plan d'extension qui triple sa surface. Strasbourg se peuple d'une importante immigration régionale, alsacienne, badoise et allemande. En 1880, elle devient métropole, puis atteint les 180 000 habitants en 1914.

Le chemin de fer était pour Berlin un instrument stratégique et militaire de premier plan, d'où l'importance des investissements. Trois cent cinquante gares furent construites en Alsace-Lorraine durant l'occupation allemande.

Le Reichsland<sup>2</sup> s'efforçait de faire de Strasbourg (devenue Strassburg), une vitrine des bienfaits procurés par l'administration allemande. Les meilleurs architectes allemands sont envoyés à Strasbourg pour bâtir le Palais impérial, le Palais universitaire, la bibliothèque Nationale, l'hôtel des Postes et la gare centrale qui sera le premier bâtiment à être mis en chantier.

Le projet fut l'objet d'un concours ouvert à tous les architectes de langue allemande. Le lauréat fut Johann Eduard Jacobsthal, architecte et professeur à l'université polytechnique de Berlin, déjà auteur de la gare de Metz. Il fut décidé de faire une gare à deux niveaux, avec de larges souterrains sous les quais. Très pratique pour les gares dites « de passage », cela évite de traverser les voies à pieds.

Les travaux commencèrent en 1878, la gare fut inaugurée le 15 août 1883 mais ne fut achevée qu'en 1898. En 1885, la gare est connectée au réseau de tramway. Elle fut le premier bâtiment de Strasbourg entièrement éclairé à l'électricité. La façade est en grès bigarré des Vosges sur un socle de granit. Elle mesure 185 m de long, 17 m de large et 24 m de haut. Un immeuble de trois étages surmonte le mur-façade de l'aile Nord depuis 1901, il abritait la Poste jusqu'en 2005.

En 1902, l'escalier de l'empereur est ajouté, il permet l'accès direct aux

*2 terre d'empire en allemand*



1890



1905



1933

Photographies source gallica.bnf.fr / BnF

appartements depuis le parvis. Le symétrique de l'immeuble construit en 1901, sur l'aile Nord de la gare, est bâti en 1905. Il abrite les services d'octroi (bagages, police, colis...). La gare perd ses espaces verts en 1911, la place de la gare devient minérale et dénudée. 1932, le trafic automobile ayant augmenté, la gare est devenue un nœud de transport urbain. Un bâtiment, de forme arrondie, est donc construit sur la place de la gare.

La gare de Strasbourg est protégée au titre des monuments historiques depuis le 28 décembre 1984. A ce titre, tous les travaux doivent donc répondre à la loi du 31 décembre 1913.

### La façade de la gare

La gare inaugure l'ère des grands édifices allemands d'après 1870. La longue façade s'anime d'un avant-corps central orné des armoiries de la ville, du Reich, de l'Alsace et de la Lorraine et de grands bas-reliefs allégoriques. Les statues et les bas-reliefs sont l'œuvre d'Otto Geyer<sup>3</sup>.

Sur la façade extérieure du bâtiment central, les deux bas-reliefs représentent l'Alsace et la Lorraine. Les ailes du bâtiment portent de gigantesques écussons figurant les principales villes d'Alsace. La roue ailée, que l'on retrouve sur de nombreux bâtiments du réseau A-L, est l'emblème du « Eisenbahnen in Elsass Lothringen ».

<sup>3</sup> sculpteur berlinois (1842 - 1913)



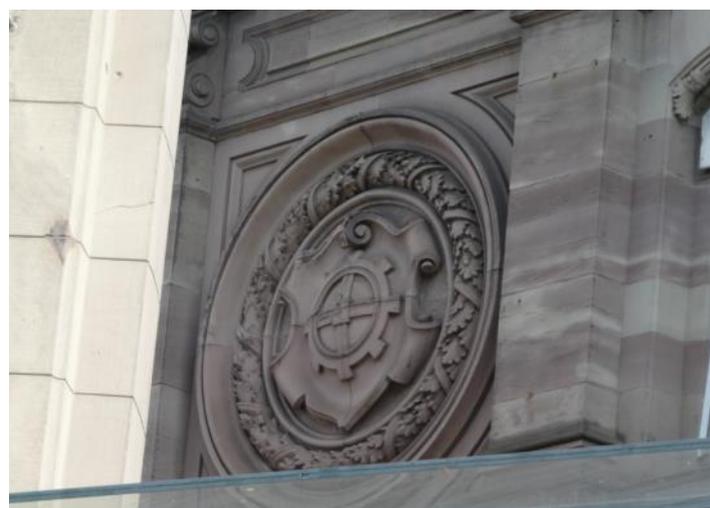
Bas-relief



Roue ailée sur sa colonne



Écusson de Colmar



Écusson de Mulhouse

PHOTOGRAPHIES PATRICK PEYRE

## Les salons de l'empereur

Ces appartements devaient permettre à l'empereur d'être reçu avec honneur au sortir du train.

On retrouve ce type d'aménagement à la gare de Metz. L'aspect général de ces lieux est resté identique à 1883. Plus que partout ailleurs dans la gare, la décoration est présente sur tous les éléments : plafonds, planchers, portes, menuiseries, horloge, cheminées, vitraux.

Les historiens rapportent que l'empereur et l'impératrice ne sont jamais venus dans ces salons. Les vitraux sont en verres coulé dits « verres d'Innsbruck » et signés par l'entreprise strasbourgeoise OTT Frères<sup>4</sup>.

## Le hall central

Sur les murs latéraux du hall, deux grands tableaux retraçaient le retour de l'Alsace dans la culture germanique. Le premier, intitulé *Im alten Reich (Dans l'ancien empire)*, représente l'empereur Frédéric Barberousse remettant les joyaux de la couronne à la ville de Haguenau. Le second, *Im neuen Reich (Dans le nouvel empire)*, montre la visite de Guillaume 1<sup>er</sup> en Alsace en 1877.

<sup>4</sup> Entreprise de vitraux des frères Ott



Vitrail dans l'escalier



Im\_neuen\_Reich : Dans le nouvel empire - Source gallica.bnf.fr / BnF

Ces tableaux ont été peints par Hermann Knackfus<sup>5</sup> et ses élèves T. Mathei et A. Wagner.

Si l'on en croit la description des journalistes de l'époque, il était possible de reconnaître, dans les visages représentés, plusieurs hauts dignitaires du chemin de fer, de l'armée et de la ville de Strasbourg. Il semble que les peintures aient été déposées en 1918, lorsque Strasbourg est de nouveau devenue française. Leur destin a certainement été la destruction car on ne trouve aucune trace de ces deux peintures nulle part.

Dans le hall, encadrant l'entrée du souterrain central, deux statues allégoriques de Geyer représentent le

<sup>5</sup> Peintre prussien (1848 - 1915)

commerce, l'industrie, et l'agriculture. Le plafond d'origine est composé de voûtains cannelés peints, directement suspendus aux fermes métalliques du bâtiment. La hauteur du hall central est de 17 mètres.



Ott : Signature des frères OTT



L'horloge



Lustre et plafond en bois sculpté et doré

PHOTOGRAPHIES PATRICK PEYRE

# COMMUNICATION

## Message aux associations

### Communiquer pour rassurer et être utile !

Un nouveau défi est lancé à l'ensemble de nos associations : la période nous impose de réfléchir afin de communiquer de façon inédite.

Dans un contexte de crise sanitaire et de couvre-feu généralisé à des populations entières, les associations se posent la question sur la manière d'interagir avec des adhérents aux préoccupations bouleversées.

Comment continuer à communiquer en temps de crise ? Alors que faire ? Faut-il continuer à communiquer ? Que dire ? Et comment ?

La frontière entre communication utile et communication opportuniste

est parfois plus ténue qu'il n'y paraît. Par exemple, seulement faire la liste des événements et initiatives reportés est démotivant.

### Ne rien faire, la fausse bonne idée !

Il est donc primordial d'envoyer des messages audibles, pertinents quant à la nature de l'activité, sans pour autant communiquer de manière outrancière. Notre crédibilité est en jeu !

Communiquer en temps de crise, c'est en effet savoir adresser une réponse tangible aux enjeux. Il s'agit de se recentrer sur son activité afin de se demander où est sa valeur dans ce contexte de crise et d'identifier les leviers à actionner pour permettre aux adhérents de continuer

à ressentir le lien qui les unit à leur association.

Bien sûr, un message même régulier ne constitue pas un tout, c'est un premier pas. Essayer d'organiser des activités respectant les gestes sanitaires ou bien rappeler les objectifs de l'association et les actions passées (celles réussies en 2019) peuvent aider à garder un ton positif.

Soyons les acteurs ayant toutes les cartes en main, pour penser une communication pertinente et adaptée à cette crise inédite.

**Philippe Délespau**  
Président de la commission communication

## SUDOKU Force moyenne

6					4		8	2
	1		7					
		5		8				
			1	7	3	2		
		6		5		9		
		1	6	9	2			
				2		6		
					7		4	
1	8		5					7

Solution au prochain numéro



Sudoku  
Echos du 17 bis n° 48

5	2	9	8	4	6	7	1	3
7	6	8	5	3	1	2	4	9
4	1	3	9	7	2	5	8	6
9	8	2	7	6	3	4	5	1
3	5	4	1	8	9	6	7	2
6	7	1	4	2	5	3	9	8
2	4	7	6	9	8	1	3	5
8	3	5	2	1	7	9	6	4
1	9	6	3	5	4	8	2	7

FORUMS

SPECTACLES

EXPOSITIONS



# ANNÉE EUROPÉENNE DU RAIL

## avec l'UAICF

RETROUVEZ  
TOUS LES PROJETS  
CULTURELS ET ARTISTIQUES

en flashant le code



Infos : 01 42 09 25 91  
siegenational@uaicf.asso.fr  
www.uaicf.asso.fr



conception : [www.uaicf.asso.fr](http://www.uaicf.asso.fr)